

SENEBOGEN



6200 HCC

Hafenkran
Port Crane



570 kW



121 t



60 m

Technische Daten**D-Serie**

Diesel-Motor		Kühlsystem
Model Caterpillar C18 Tier III		Großdimensioniertes Kühlsystem für Motor und Hydraulik. Sehr energieeffizient und lärmreduziert durch thermisch geregelte Lüfterantriebe
Leistung 470 kW/639 PS bei 1800 min ⁻¹		
Optional:		
Model Caterpillar C18 Tier II		
Leistung 570 kW/775 PS bei 1800 min ⁻¹		
Direkteinspritzung, turboaufgeladen, Ladeluftkühlung, emissionsreduziert		
Kühlung	wassergekühlt	
Luftfilter	Trockenfilter mit Vorabscheider, automatischer Staubaustrag, Haupt- und Sicherheits-element, Verschmutzungsanzeige	
Kraftstofftankinhalt	1300 l	
Elektrische Anlage	24 V	
Elektroinstallation	einfach und sehr übersichtlich	
Batterien	2 x 150 Ah, Hauptschalter	
Hydraulik-System		Arbeitsausrüstung
4-Kreis Hydrauliksystem für optimale Funktion und Leistungsfähigkeit, das Fahren aller Bewegungen gleichzeitig ist möglich. Die Hydraulikpumpen sind Verstell-Kolbenpumpen mit Einzelregelung und energiesparender Bedarfstromsteuerung, die Pumpen fördern nur soviel Öl, wie tatsächlich verbraucht wird, Druckabschneidung, Grenzlastregelung		
Fördermengen max.	2 x 420, 1 x 200, 1 x 300 l/min	
Betriebsdruck max.	340 bar	
Filtration	Hochleistungfiltration mit Langzeitwechselintervall, Verschmutzungsanzeige SENNEBOGEN HydroClean Feinst-filtersystem mit Wasserabscheidung, Option 1000 l / 1350 l	
Hydrauliktank		
Steuerung	Proportionale, feinfühlige hydraulische Servosteuerung der Bewegungen, 2 Servo Joysticks für die Arbeitsfunktionen, Zusatzfunktionen über Schalter und Fußpedale - ergonomisch und übersichtlich angeordnet	
Hohe Energie-Effizienz durch großdimensionierte Hydraulikventile und Leitungen.		
Zentrale Messanschlüsse für Hydrauliktest		
Sicherheitsventile in den Hydraulikkreisen		
Drehwerk		Unterwagen
2 Kompaktplanetengetriebe mit Schrägachsen-Hydraulikmotor		
Feststellbremse	Lamellenbremse, über Federn wirkend	
Drehkranz	starker Rollendrehkranz, abgedichtet	
Drehgeschwindigkeit	0-3,2 min ⁻¹ , stufenlos	
Oberwagen		SENNEBOGEN PORTCAB
Bauart	Verwindungssteife Kastenbauweise, präzisionsbearbeitet, Bronzebüchsen für Auslegerlagerung, klare, sehr servicefreundliche Konzeption, in Längsrichtung eingebauter Motor	SENNEBOGEN PORTCAB - Großraumcabine elastisch gelagert, mit ausgezeichneter Rundumsicht, große Bodenscheibe, luftgefederter Komfortsitz, Steuerinstrumente nach modernster Ergonomie, leistungsstarke Heizung und Klimaanlage mit Temperaturvorwahl, Sonnenschutz, Lüftungsmöglichkeiten über Ausstell- und Schiebefenster, Filter für Außen- und Umluftventilation, Ablagemöglichkeiten, Notsitz, exzellentes Raumgefühl
SENNEBOGEN maXcab		SENNEBOGEN maXcab
SENNEBOGEN maXcab mit Schiebetüre, exzellente Ergonomie, Heiz-Klimaautomatik mit Temperaturvorwahl und Frischluft / Umluftfilter, Komfortsitz luftgefederter, ausgezeichneter Rundumsicht, SENNEBOGEN Diagnostic System		
Technische Änderungen vorbehalten!		

Specifications

D-Serie

Diesel engine		Cooling system
Model	Caterpillar C18 Tier III	Large sized cooling system for the engine and hydraulics. Very energy efficient and noise emission reduced through thermically controlled drives
Output	470 kW/639 HP bei 1800 min⁻¹	
optional:		
Model	Caterpillar C18 Tier II	
Output	570 kW/775 HP bei 1800 min⁻¹	
Direct injection, turbo charged, intercooler, reduced emission		
Cooling	Water cooled	
Air filter	Dry air filter with precleaner, automatic dust discharge, main and safety element, pollution indicator	
Fuel tank	1300 l	
Electric system	24 V	
Electric installation	simple and very clear design	
Batteries	2 x 150 Ah, main switch	
Hydraulic system		Working equipment
4 circuit hydraulic system for best funktion and performance for the duty cycle crawler crane, all functions can be driven simultaneously. The hydraulic pumps are variable displacement piston pumps with individual regulation for each pump. The pumps are equipped with an energy-saving flow-on-demand control and pressure cut-off for high-efficiency and reduced loss of energy.		
Oil flow max.	2 x 420, 1 x 200, 1 x 300 l/min	
Pressure max.	340 bar	
Filtration	High-efficiency filtration with long-time change interval, pollution indicator SENNEBOGEN HydroClean micro filtration with water separation, optional	
Hydraulic tank	1000 l / 1350 l	
Steering	Proportional, servo hydraulics, precise control of the working functions, 2 servo joysticks for operating movements, additional functions through switches and foot pedals - in a clear and ergonomical layout	
High efficiency through well sized hydraulic valves and lines		
Central test ports for hydraulic circuits		
Safety valves for all hydraulic circuits		
Swing drive		Undercarriage
2 Compact planetary reduction gears with hydraulic piston motor,		
Parking brake	Multi-disc brake, spring-loaded	
Swing bearing	Strong rollerbearing, sealed	
Swing speed	0-3,2 rpm, stepless	
Upper carriage		SENNEBOGEN PORTCAB
Design	Torsion resistant box type design, precision machined, brass bushes for the boom pivot Clear, very servicefriendly design longitudinal installation of the engine	SENNEBOGEN PORTCAB – spacious cabin resiliently mounted, with excellent all-round view, large floor window pane, air-sprung comfort seat, control instruments based on latest ergonomic standards, powerful heating and temperature-adjustable air conditioning, sun protection, ventilation via flipper and sliding windows, filter for external and circulating air ventilation, deposit options, excellent room feeling
SENNEBOGEN maXcab		SENNEBOGEN maXcab
SENNEBOGEN maXcab resiliently mounted with sliding door, excellent ergonomics, airconditioning and heating with temperature setting, fresh air / circulating air filter, air suspended comfort seat, excellent 360° visibility, SENNEBOGEN diagnostic system		
Subject to technical modification!		

SENNEBOGEN Hafenkrane - die kosteneffiziente und zukunfts- orientierte Investition

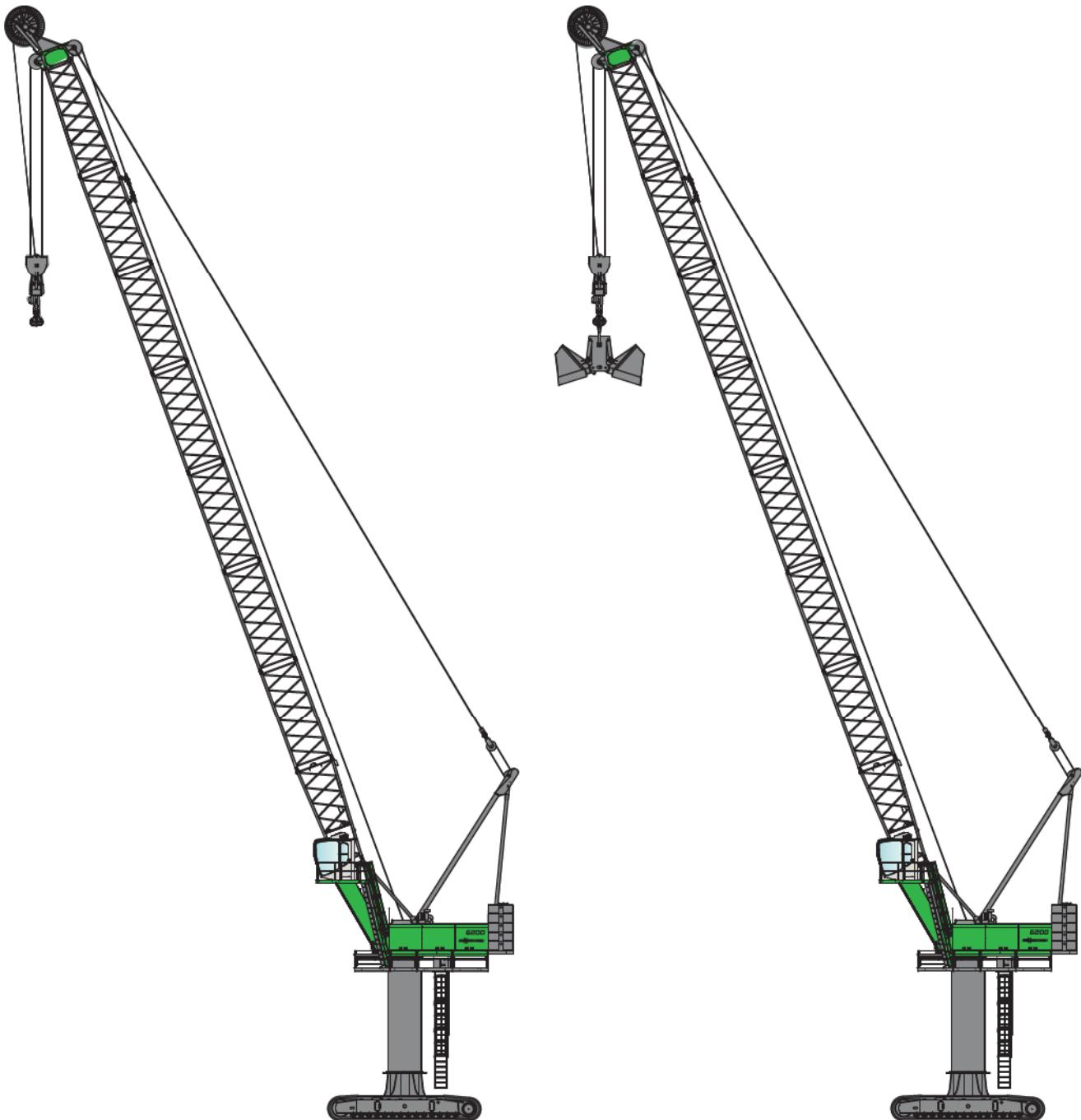
**Schwerlast-Ausführung mit starker Doppelwinde
leistungsstark ohne over-engineering für:**

- Allgemeinen Güterumschlag
- Schwerlastumschlag
- Schüttgutumschlag

SENNEBOGEN Harbour Cranes - the cost efficient and future orientated investment

**Heavy-duty version with strong double winch,
very strong performance without over-engineering for:**

- general cargo
- heavy loads
- bulk material



Winde / Winch

D-Serie

Die leistungsstarke Doppelwinde garantiert Höchstleistung und einfach Bedienung

Doppel-Winde

Antrieb der Winde über 2 hochdruckgeregelte Verstell-Hydraulikmotoren, dadurch immer optimale Zugkraft-Geschwindigkeitsregelung mit bester Leistungsübertragung.
2 Hochleistung Planetengetriebe, wartungsarm.
Hydraulische Senk-Bremsventile für feinfühliges, verschleißfreies Abbremsen. Lamellenbremse federbelastet, wartungsfrei als Stillstandsremse.

Doppel-Winde 2 x 20 t

Seilzug (Nennlast max.) 1.Lage	2 x 200 kN
Seildurchmesser mm	28
Seilgeschw. m/min	0-103
Seilzug effektiv am 28 mm Seil und Sicherheitsfaktor	2 x 15 t

The powerfull double winch guaranties best performance and easy operation

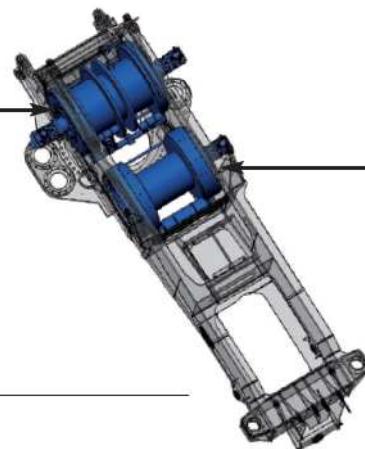
Double winch

The double winch is driven by 2 pressure regulated variable displacement piston motors, this ensures at any time the best regulation of line speed and line pull, 2 top class performance oil bath planetary gears, low maintanance.
Hydraulic brake valves for wear resistant braking of loads.
The brake function is effected by spring loaded multiple disc brakes, maintanance free.

Double winch 2 x 20 t

Single line pull (max.) 1.Layer	2 x 200kN
Rope dia. mm	28
Line speed m/min	0-103
Line pull effectiv at the 28 mm rope with safety factor	2 x 15t

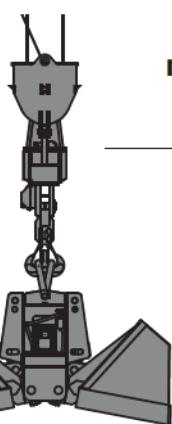
**Leistungsstarke Doppel-Winde
High performance double winch**



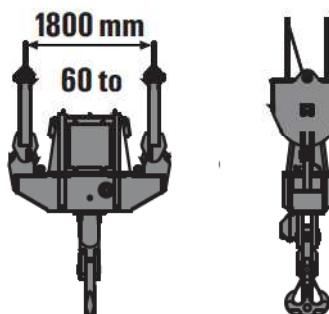
**Optional: Kranwinde zusätzlich
Optional: crane winch additional**

Motor Drehhaken

Breiter Auslegekopf
Kabeltrommel am Auslegekopf
Elektro Generator



max. 30 to



1800 mm

60 to

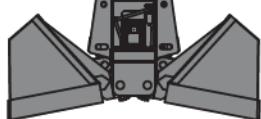
Motor swivel hook

Wide upper boom
Cable ree at the upper boom
Electric generator

max. 60 to

**Elektrohydraulischer Greifer
für verschiedene Schüttgüter**

**Electro hydraulic grab
for different bulk materials**

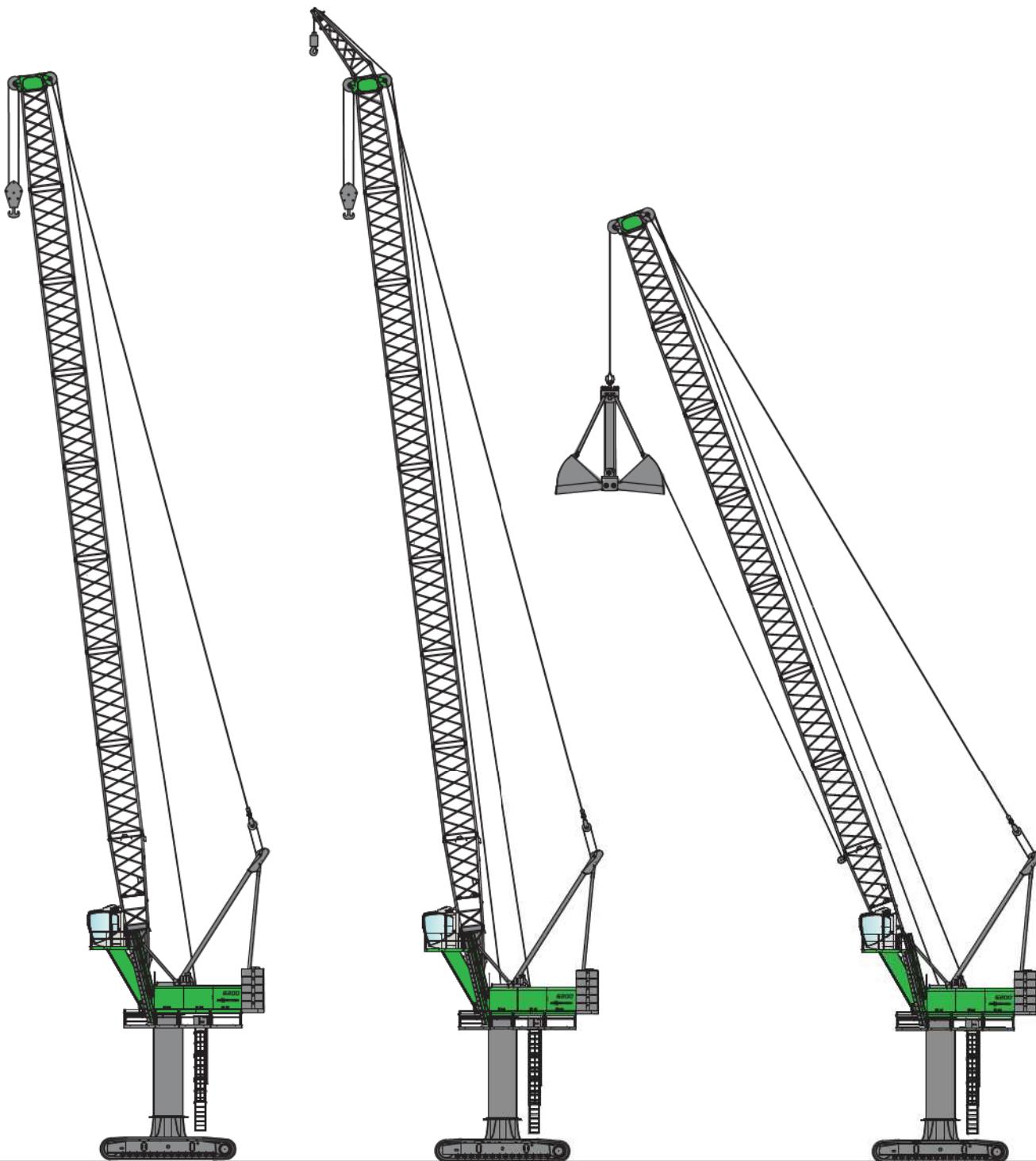


**SENNEBOGEN Hafenkrane -
die kosteneffiziente und zukunfts-
orientierte Investition****Schwerlast-Konstruktion für:**

- Allgemeinen Güterumschlag
- Schwerlastumschlag
- Schüttgutumschlag

**SENNEBOGEN Harbour Cranes -
the cost efficient and future
orientated investment****Heavy Duty Design for:**

- general cargo
- heavy loads
- bulk material



Winde / Winch
D-Serie
Die klassische 2 Winden Version
Winde 1 + Winde 2

Antrieb der Winden über hochdruckgeregelte Verstell-Hydraulikmotive, dadurch immer optimale Zugkraft-Geschwindigkeitsregelung, hydraulische Senk-Bremsventile für feinfühliges, verschleißfreies Abbremsen.

Starke Ölbad-Planetengetriebe, wartungsarm.

Kranbremse federbelastet, wartungsfrei.

Windeln **20 t**

Seilzug (Nennlast max.) 1.Lage 200 kN

Seildurchmesser mm 28

Seilgeschw. m/min 0-103

Seilzug effektiv am 28 mm

Seil und Sicherheitsfaktor 15 t

The classical 2 winch version
Winch 1 + Winch 2

Each winch is driven independently by a directly flanged pressure regulated variable displacement hydraulic piston motor, this ensures at any time the best regulation of line speed and line pull. Hydraulic brake valves for wear resistant braking of loads. Strong low-maintenance oil bath planetary gears. The brake function is effected by a spring loaded multiple disk brake.

Winches **20 t**

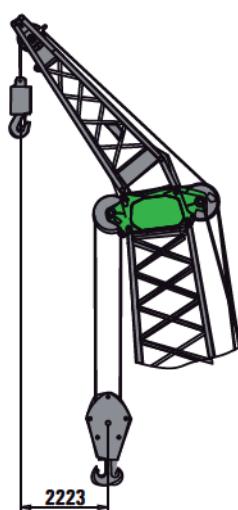
Single line pull (max.) 1.Layer 200kN

Rope dia. mm 28

Line speed m/min 0-103

Line pull effectiv at the 28 mm

rope with safety factor 15t

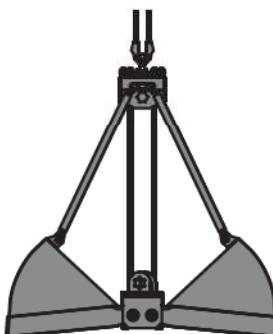


Schnabelausleger 28 to
Auxiliary jib 28 to

2223

Haken / hooks

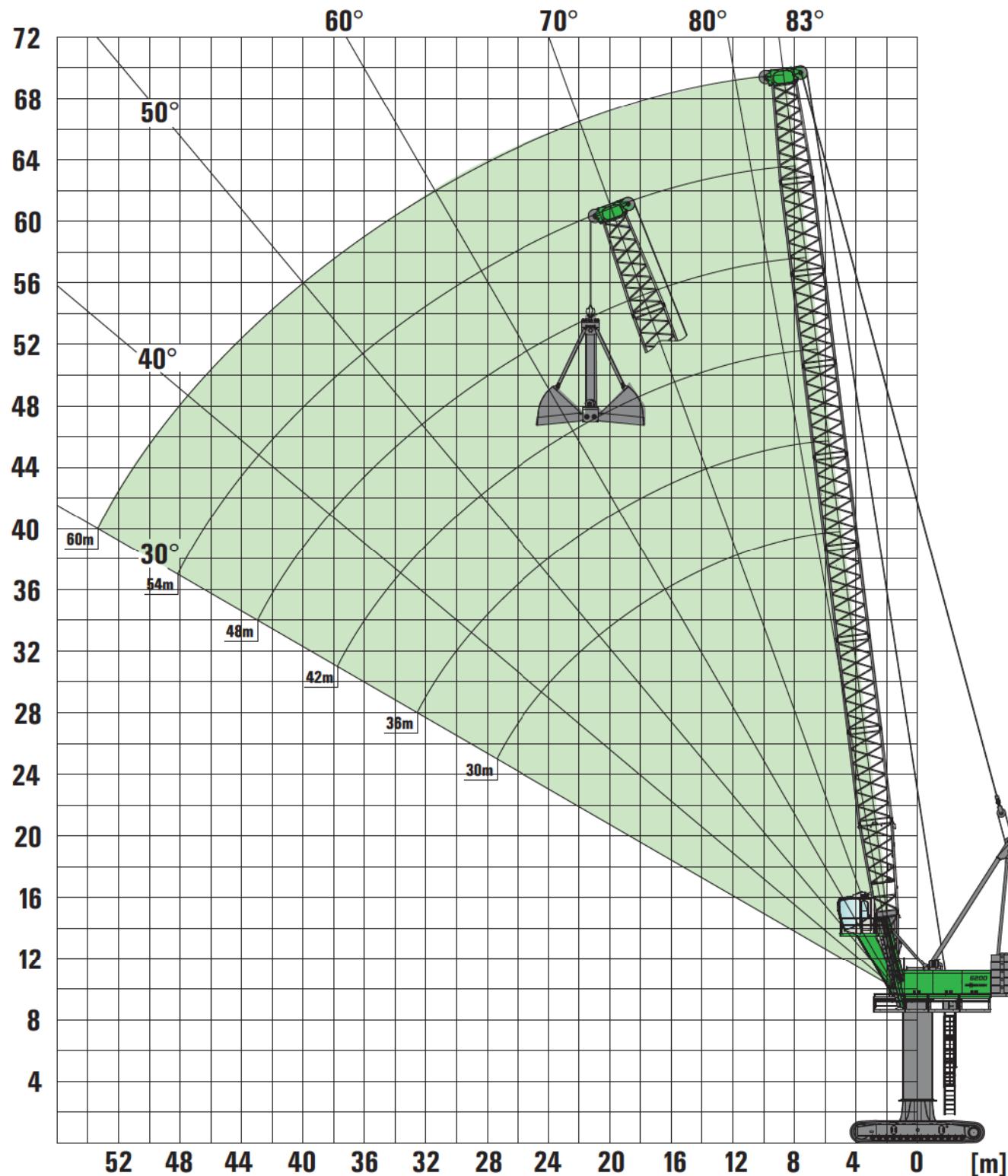
Für 200 kN Winde mit 28 mm Seildurchmesser - for 200 kN winch with 28 mm rope diameter



2 Seil Greifer für verschiedene Schüttgüter mit Greiferberuhigungswinde
2 robe grab for different bulk materials
trag line winch

Kapazität capacity	Gewicht weight	Seilstränge und max. Traglast - Nr. of ropes and max. rated load														
		14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	
15 t	500 kg														14.000	
40 t - 1 Rolle	1050 kg													40.000	28.000	14.000
80 t - 3 Rollen	1300 kg									80.000	70.000	56.000	42.000	28.000	14.000	
125 t - 4 Rollen	1500 kg						125.000	112.000	98.000	84.000	70.000	56.000	42.000	28.000	14.000	

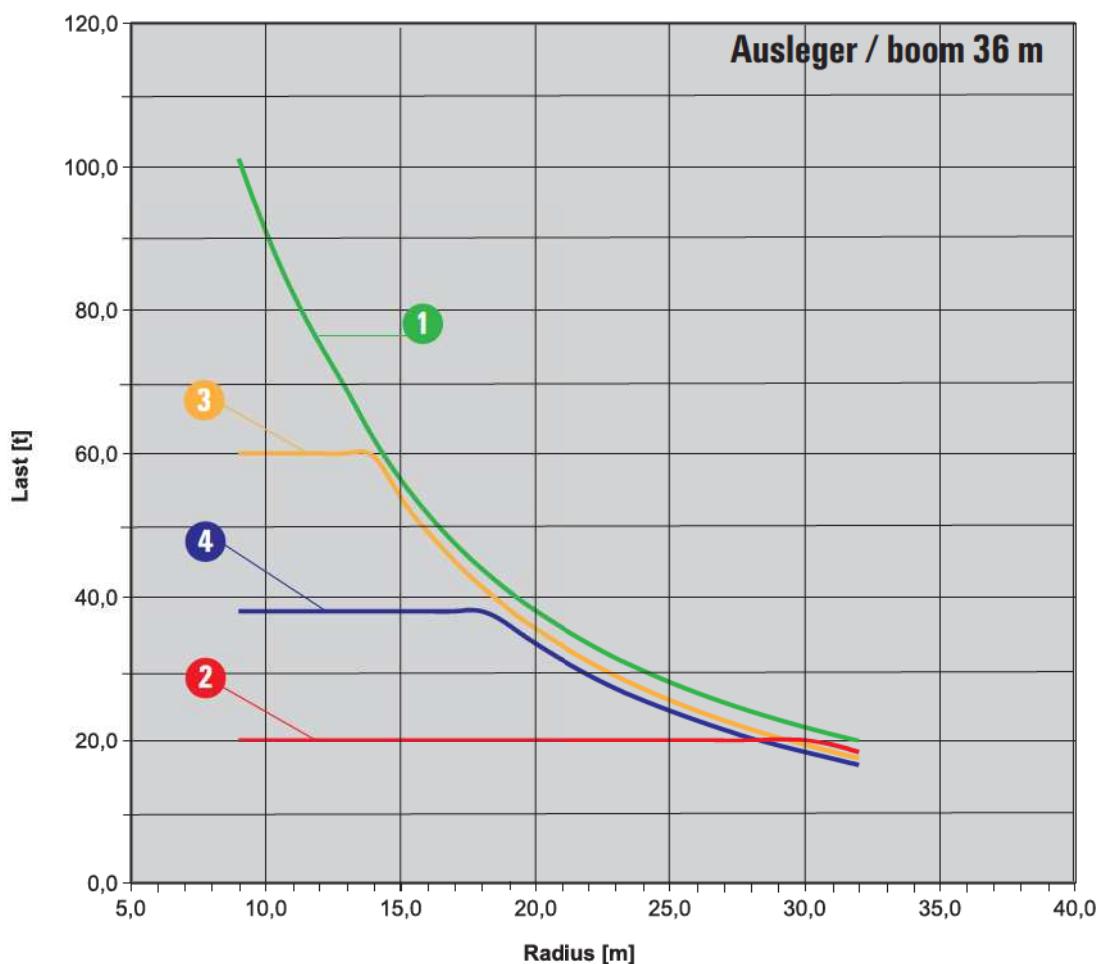
[m]



Höhe und Radius sind in [m] Meter angegeben.
High and radius are shown in [m] meters.

Lastkurve / Load diagramm

D-Serie



2-Winden Version / 2-winches version

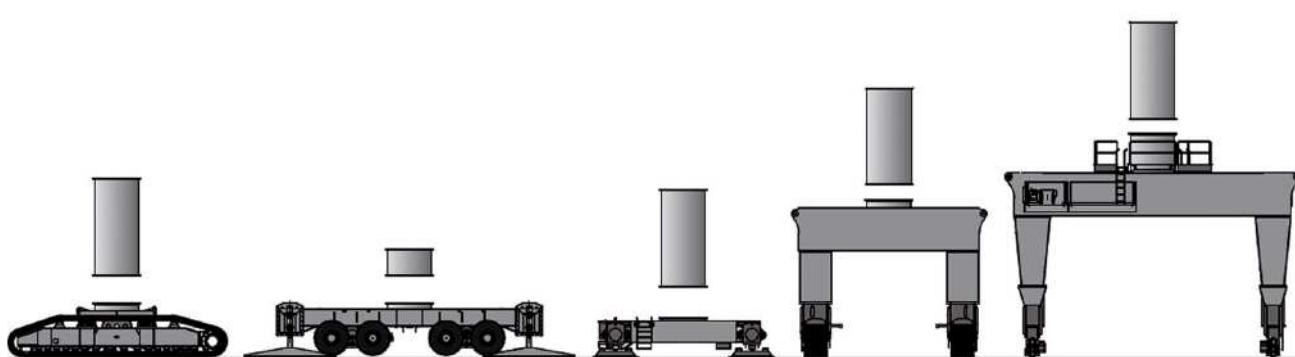
- 1 Hakenbetrieb überschreitet nicht 80 % der Kipplast
hook operation does not exceed 80 % of tipping load
- 2 Greiferbetrieb überschreitet nicht 67 % der Kipplast
grab operation does not exceed 67 % of tipping load

Doppelwinde mit / Double winch

- 3 Hakenbetrieb überschreitet nicht 80 % der Kipplast
Hook operation does not exceed 80 % of tipping load
- 4 Greiferbetrieb überschreitet nicht 67 % der Kipplast
grab operation does not exceed 67 % of tipping load

Höchste Flexibilität für
optimalen Nutzen

Best flexibility for
optimized benefit



Kran-Traglasten / crane load chart
D-Serie

Auslegerlänge boom length [m]	Hakenbetrieb Standard-Hauptausleger						Zweiseilgreiferbetrieb Standard-Hauptausleger						Drehhakenbetrieb Sonderausleger für Doppelwinde						Drehhaken-Greiferbetrieb Sonderausleger für Doppelwinde														
	crane operation standard main boom						two rope clamshell operation standard main boom						swivel hook operation special boom for double winch						swivel hook-clamshell operation special boom for double winch														
	30,0	36,0	42,0	48,0	54,0	60,0	30,0	36,0	42,0	48,0	54,0	30,0	36,0	42,0	48,0	54,0	30,0	36,0	42,0	48,0	54,0	30,0	36,0	42,0	48,0	54,0							
Radius[m]																																	
7,0																																	
8,0	121,8						20,0					60,0									38,0												
9,0	107,8	101,1					20,0	20,0				60,0	60,0							38,0	38,0												
10,0	96,3	90,9	84,0				20,0	20,0	20,0	20,0		60,0	60,0	60,0	60,0	55,3	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
11,0	86,9	82,4	77,9	69,6			20,0	20,0	20,0	20,0		60,0	60,0	60,0	60,0	54,1	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
12,0	77,4	75,2	71,7	65,8	57,8		20,0	20,0	20,0	20,0		60,0	60,0	60,0	60,0	54,1	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
13,0	69,1	68,8	66,1	62,1	55,2	47,0	20,0	20,0	20,0	20,0		60,0	60,0	60,0	60,0	54,1	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
14,0	62,3	62,0	61,1	58,3	52,6	45,3	20,0	20,0	20,0	20,0		59,8	59,5	58,6	58,6	50,1	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
15,0	56,6	56,4	56,1	54,5	50,0	43,5	20,0	20,0	20,0	20,0		54,1	53,9	53,6	52,0	47,5	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
16,0	51,9	51,6	51,3	50,9	47,4	41,8	20,0	20,0	20,0	20,0		49,4	49,1	48,8	48,4	44,9	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
17,0	47,8	47,5	47,2	46,8	44,8	40,1	20,0	20,0	20,0	20,0		45,3	45,0	44,7	44,3	42,3	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
18,0	44,2	43,9	43,6	43,2	42,2	38,4	20,0	20,0	20,0	20,0		41,7	41,4	41,1	40,7	39,7	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0	38,0						
19,0	41,1	40,8	40,5	40,1	39,6	36,7	20,0	20,0	20,0	20,0		38,6	38,3	38,0	37,6	37,1	36,5	36,1	35,7	35,5	35,1	35,1	35,1	35,1	35,1	35,1	35,1	35,1					
20,0	38,4	38,1	37,7	37,4	37,0	35,0	20,0	20,0	20,0	20,0		35,9	35,6	35,2	34,9	34,5	33,9	33,5	33,1	32,9	32,5	32,5	32,5	32,5	32,5	32,5	32,5	32,5					
22,0	33,8	33,5	33,1	32,7	32,3	31,6	20,0	20,0	20,0	20,0		31,3	31,0	30,6	30,2	29,8	29,6	29,1	28,8	28,5	28,1	28,1	28,1	28,1	28,1	28,1	28,1	28,1					
24,0	30,1	29,7	29,4	29,0	28,6	28,1	20,0	20,0	20,0	20,0		27,6	27,2	26,9	26,5	26,1	25,6	25,3	25,0	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6	24,6					
26,0	27,0	26,7	26,3	25,9	25,4	25,0	20,0	20,0	20,0	20,0		24,5	24,2	23,8	23,4	22,9	23,2	22,8	22,4	22,1	21,7	21,7	21,7	21,7	21,7	21,7	21,7	21,7	21,7				
28,0	24,4	24,1	23,7	23,3	22,8	22,4	20,0	20,0	20,0	20,0		21,9	21,6	21,2	20,8	20,3	20,8	20,3	20,0	19,7	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2	19,2				
30,0	21,8	21,5	21,0	20,6	20,2	20,0	19,7	19,5	19,0	19,0		19,3	19,0	18,5	18,1	18,1	17,9	17,6	17,2	17,2	17,2	17,2	17,2	17,2	17,2	17,2	17,2	17,2					
32,0	19,9	19,5	19,1	18,7	18,2	18,0	18,3	18,0	17,7	17,3		17,4	17,0	16,6	16,2	16,5	16,1	15,8	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4	15,4					
34,0		17,9	17,5	17,0	16,6		16,4	16,1	15,7			15,4	15,0	14,5	14,5	14,5	14,6	14,3	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8	13,8					
36,0			16,4	16,0	15,5	15,1		15,1	14,8	14,4		13,9	13,5	13,0	13,0	13,0	13,2	12,9	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5	12,5					
38,0			15,1	14,7	14,2	13,8		13,9	13,6	13,2		12,6	12,2	11,7	11,7	11,7	12,1	11,7	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3	11,3					
40,0				13,5	13,1	12,6			12,5	12,1			11,0	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6				
42,0				12,5	12,0	11,6			11,6	11,1				10,0	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5			
44,0					11,1	10,6				10,3					8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6	8,6		
46,0						10,2	9,7				9,5					7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	7,7	
48,0						9,4	9,0				8,8					6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	6,9	
50,0							8,2																										
52,0							7,6																										
54,0							7,0																										
Strangzahl / parts reeving	9	8	6	5	5	4	2	2	2	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4			

Anmerkungen:

- Die angegebenen Traglastwerte gelten für ebenen und festen Stand der Maschine.
- Traglastwerte sind in Tonnen angeben und gelten für 360 Grad.
- Das Gewicht der Lastaufnahmemittel (Haken, Drehhaken, Gehänge, Greifer etc.) ist von den Traglasten abzuziehen.
- Die Traglastwerte gelten für maximale Spurbreite (6,0m).
- Lastwerte müssen begrenzt oder vermindert werden, um ungünstige Bedingungen zu berücksichtigen, wie weichen oder unebenen Boden, schräge Gefälle, Wind, Seitenlasten, schwungende Lasten, Rucken oder plötzliches Stoppen der Ladungen, Unerfahrenheit des Personals
- Traglastwerte gelten für den Standard SH-Ausleger (Hakenbetrieb, Zweiseilgreiferbetrieb) bzw. Sonderausleger (Drehhakenbetrieb mit Rollenkopf für Doppelwinde)
- Die angegebenen Traglasten sind nur zur Orientierung. Die aktuellen Traglasten bitte der Bedienungsanleitung entnehmen.

Hakenbetrieb / Drehhakenbetrieb

- Die Traglasten berücksichtigen die Normen DIN 15019/2 und ISO 4305 (Kippwinkel 4°)
- Zulässiger Seilzug je Strang für Seildurchmesser 28mm
- Hakenbetrieb 14.000 kg / Drehhakenbetrieb 15.000 kg

Zweiseilgreiferbetrieb / Drehhaken-Greiferbetrieb

- Die Traglasten überschreiten nicht 66,7% der Kipplast, das Greifergewicht sowie das Drehhakengewicht sind von den Traglasten abzuziehen

Gewicht 60t Drehhaken: 3,0t

Alle Angaben vorläufig. Änderungen vorbehalten.

Notes:

- The rated loads shown are based on the machine on firm level ground and without travelling.
- The rated loads shown are in metric tons valid for 360 degrees swing.
- The rated loads shown must be decreased by the weight of all lifting attachments, such as hook an bucket.
- In operation crawler must be extended at maximum width (6,0m).
- The users must derate or limit the lifted loads to allow for adverse conditions such as soft or uneven ground, out of level conditions, wind side loads, pendulum action, jerking or sudden stopping of loads inexperience of personnel.
- Loads are valid for the standard SH-boom (hook operation, two rope clamshell operation) or the special SH boom (swivel hook operation with boom head for double winch)
- The lifting capacities above are for reference only. For actual lifting capacities please refer to load chart in operator's manual

Hook operation / swivel hook operation

- Liftcrane capacities are calculated to comply with DIN 15019/2 and ISO 4305 (tipping angle 4 deg.)

- Max. single line pull for rope diameter 28mm in crane operation 14.000 kg / swivel hook operation 15.000 kg

Clamshelloperation / swivel hook-clamshell operation

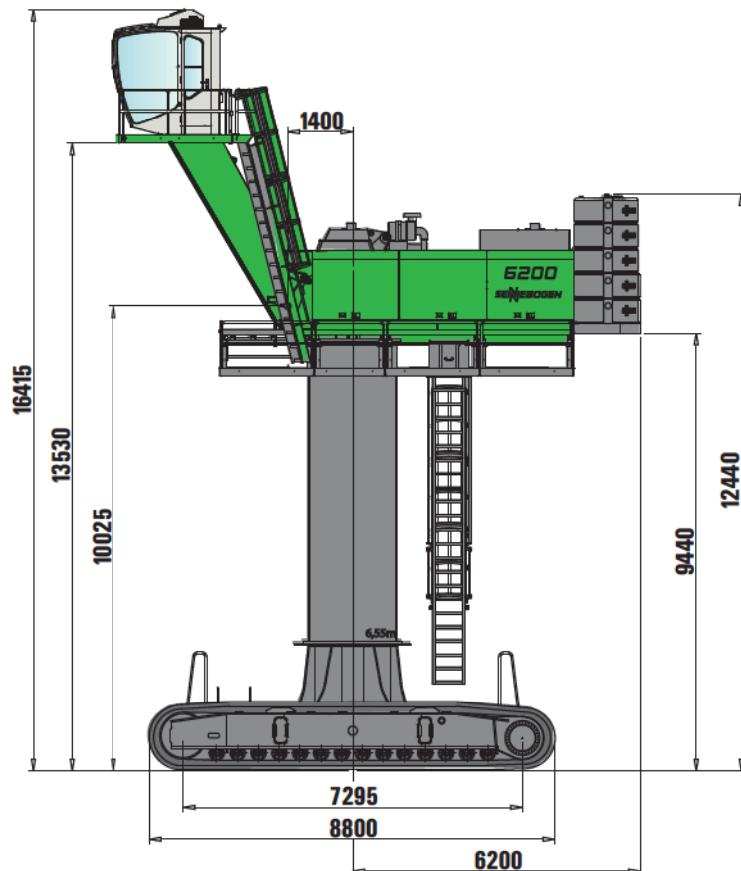
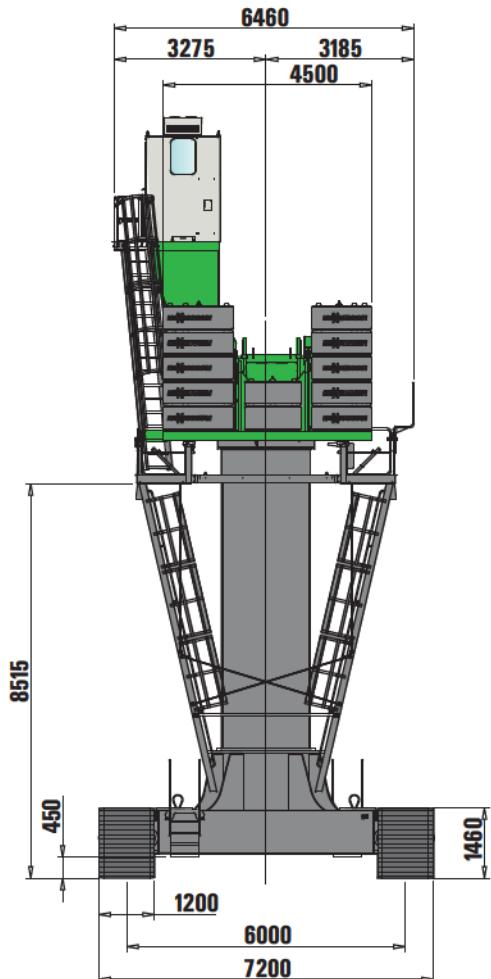
- Capacities do not exceed 66,7% of tipping load, bucket weight and weight of swivel hook has to be deducted from the rated loads

weight of 60t swivel hook: 3,0t

All informations are subject to be changed without prior notice.

Maße / Dimensions

D-Serie



Gesamtgewicht 6200 HCC

mit Ballast 66t und 30t

Starr erhöhte und nach vorne gesetzte Hafenkabine
Aufstiege und Laufstege, Ausleger 52,3m, Hubseil
und Haken

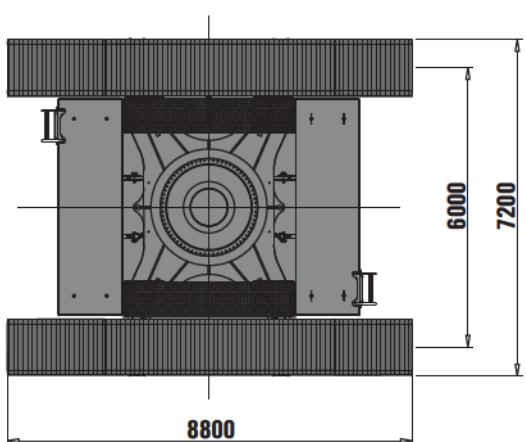
240t - 250t

Operating weight 6200 HCC

with counterweight 66t and 30t

Fixed elevated and forward positionered port cab,
cat walks, and starways, boom 52,3m, hoist rope
and hook

240t - 250t



- Starker Breitspur-Raupenunterwagen
- Wartungsfreies Traktorenlaufwerk
- Flachbodenplatten 1200 mm, dadurch geringe Bodenbelastung
- Optimale Positionierung, da keine Abstützung notwendig

- Heavy duty wide gauge crawler undercarriage
- Maintenance free tractor type tracks
- Flat shoes 1200 mm achieve low ground pressure
- Optimized positioning because no outriggers necessary

6200 HCC

**PACE
CRANES //**

"Pace Cranes supplies quality equipment combined with professional service and personal attention."

t: +61 2 9533 5411
f: +61 2 9533 5585
e: sales@pacecranes.com.au

pacecranes.com.au

Dieser Katalog beschreibt Maschinenmodelle, Ausstattungsumfänge einzelner Modelle und Konfigurationsmöglichkeiten (Serienausstattung und Sonderausstattung) der von der SENNEBOGEN Maschinenfabrik gelieferten Maschinen. Geräteabbildungen können Sonder- und Zusatzausstattungen enthalten. Je nach Land, in das die Maschinen geliefert werden, können Abweichungen von der Ausstattung möglich sein, insbesondere bzgl. der Serien- und Sonderausstattung.

Alle verwendeten Erzeugnisbezeichnungen können Marken der SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH oder anderer, zuliefernder Unternehmen sein, deren Benutzung durch Dritte für deren Zwecke die Rechte der Inhaber verletzen kann.

Bitte informieren Sie sich bei Ihrem SENNEBOGEN Vertriebspartner vor Ort über die angebotenen Ausstattungsvarianten. Gewünschte Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben sind ohne Gewähr. Ausstattungsänderungen und Weiterentwicklungen vorbehalten.

© SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH, Straubing/Deutschland. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH, Straubing/Deutschland.

This catalog describes machine models, the scope of equipment of individual models and configuration possibilities (standard equipment and special equipment) of the machines delivered by SENNEBOGEN Maschinenfabrik. Device illustrations can contain special equipment and supplemental equipment. Depending on the country where the machines are delivered, deviations from the equipment can be possible, particularly relative to the standard equipment and special equipment.

All product designations used can be trademarks of SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH, or trademarks of other companies who are suppliers to SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH, the use of which by third parties can violate the rights of the trademark owner.

Information concerning the equipment variants offered is provided on site by your SENNEBOGEN Sales Partner. Desired performance characteristics are only binding, if they have been expressly agreed when the contract is concluded. Availability and technical specifications are subject to change without notice. All information is provided without guarantee of correctness or completeness. Equipment changes and further developments are subject to change without notice.

© SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH, Straubing/Deutschland. Reproduction, even in part, only with written permission of SENNEBOGEN Maschinenfabrik GmbH, Straubing/Germany.

SENNEBogen

**SENNEBOGEN
Maschinenfabrik GmbH**
Sennebogenstraße 10
94315 Straubing, Germany

Tel. +49 9421 540-144/146
Fax +49 9421 43 882
marketing@sennebogen.de